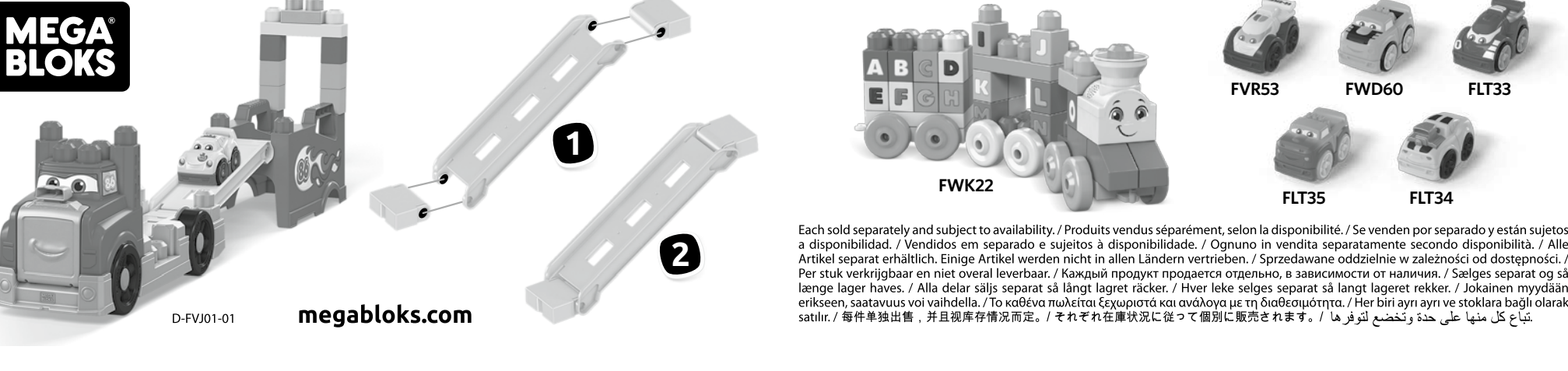




Please read these instructions carefully before first use and keep them for future reference. / Il est recommandé de lire attentivement ce feuillet avant la première utilisation et de le conserver pour référence future. / Leer estas instrucciones cuidadosamente antes de la primera utilización y guardarlas para referencia futura. / Leia as instruções antes do primeiro uso e guarde-as para futura referência. / Leggere le istruzioni prima di cominciare ad usare il gioco e conservarle per referenze future. / Die Gebrauchsanleitung bitte durchlesen und aufbewahren. / Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem, a następnie zachować ją na przyszłość. / Wij raden u aan deze handleiding zorgvuldig te lezen en te bewaren voor eventuele raadpleging op een later tijdstip. / Внимательно прочитайте инструкцию перед первым использованием и сохраните ее для дальнейшего использования. / Vær venlig at læse disse

BATTERY TYPE / TYPE DE PILES / TIPO DE PILA / TIPO DE PILHA / TIPO DI PILA / BATTERIETYP / TYP BATERII / BATTERIJTYPE / ТИП БАТАРЕЙКИ / BATTERITYPE / BATTERITYP / BATTERITYPE / PARISTOTYYPPI / ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ / PIL TIPI / 電池类型 / 電池の種類 / البطاريات / نوع البطاريات

Includes 1 alkaline, non-rechargeable battery (AAA, LR03, 24A or equivalent). Dispose of battery safely. / 1 Pile alcaline non rechargeable (AAA, LR03, 24A ou l'équivalente) incluse. Éliminer la pile de façon sécuritaire. / Incluye 1 batería alcalina, no recargable (AAA, LR03, 24A o equivalente). Deseche la batería de forma segura. / Inclui 1 pilha alcalina, não recarregável (AAA, LR03, 24A ou equivalente). Descarte a pilha de forma segura. / Contiene 1 batteria alcalina non ricaricabile (AAA, LR03, 24A o equivalente). Smaltire la batteria correttamente. / Enthält 1 nicht wiederaufladbare Alkali-Batterie (AAA, LR03, 24A oder äquivalent). Batterie fachgerecht entsorgen. / W zestawie 1 alkaliczne baterie jednorazowego użytku (AAA, LR03, 24A lub odpowiednik). Zużyte baterie utylizować zgodnie z przepisami. / Bevat 1 alkaline, niet-oplaadbare batterij (AAA, LR03, 24A of gelijkwaardig). Lever de gebruikte batterij in als klein chemisch afval. / Содержит 1 щелочную, непerezаряжаемую батарейку (AAA, LR03, 24A или ее эквивалент). Утилизируйте батарейки безопасным способом. / Inkluderer 1

BATTERY INSTALLATION / INSTALLATION DE LA PILE / COLOCACIÓN DE LA PILA / INSTALAÇÃO DA PILHA / COME INSERIRE LE PILE / EINLEGEN UND AUSWECHSELN DER BATTERIEN / WKŁADANIE BATERII / HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN / УСТАНОВКА БАТАРЕЕК / ISÆTNING AF BATTERIER / BATTERIINSTALLATION / SETTE INN BATTERIER / PARISTOJEN ASENNUS / ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ / PILLERIN YERLEŞTİRİLMESİ / 電池安裝 / 電池の入れ方 / تركيب البطاريات / تركيب البطاريات

BATTERY INSTALLATION
Use a phillips (star-bit) screwdriver to unscrew the door of the battery compartment.
Lift and remove the compartment door.
Insert the battery according to the correct polarity shown.
Replace the door and the screw, do not over-tighten the screw.

INSTALLATION DE LA PILE
Dévisser le couvercle du compartiment à pile avec un tournevis cruciforme.
Soulever et retirer le couvercle du compartiment à pile.
Insérer la pile en respectant la polarité indiquée.
Remplacer le couvercle et la vis, et revisser sans forcer.

COLOCACIÓN DE LA PILA
Desatornillar la tapa del compartimento de la pila con un destornillador de estrella y retirarla.
Colocar la pila en el compartimento, según la polaridad indicada.
Volver a colocar y atornillar la tapa, sin apretarla demasiado.

INSTALAÇÃO DA PILHA
Usar uma chave de fenda phillips (estrela) para desaparafusar a tampa do compartimento de pilha.
Levantar e retirar a tampa do compartimento de pilha.
Inserir a pilha de acordo com a posição das polaridades mostrada.
Colocar a tampa e o parafuso, e não apertar demasiado o parafuso.

COME INSERIRE LE PILE
Aprire lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella.
Sollevare e rimuovere lo sportello dello scomparto pile.
Inserire la pila rispettando le polarità indicate.
Rimettere lo sportello e stringere la vite senza forzare.

EINLEGEN UND AUSWECHSELN DER BATTERIEN
Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher aufschrauben.
abnehmen.
Die Batteriefachabdeckung anheben und abnehmen.
Die Batterie in die Batteriefach angegebene Polrichtung (+/-) einlegen.

BATTERY SAFETY INFORMATION / MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES / INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS / INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE PILHAS / NORME DI SICUREZZA PER LE PILE / BATTERIESICHERHEITSHINWEISE / INFORMACIE DOTYCZACE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII / BATTERII-INFORMATIE / ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ / INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER / BATTERIINFORMATION / SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIENE / YLEISIÄ OHJEITA / PARISTOJEN JA AKKUJEN TURVALLISESTA KÄYTTÖSTÄ / ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ / PIL GÜVENLİĞİ BİLGİLERİ / 電池安全注意信息 / 電池についてのご注意 / معلومات عن البطاريات والسلامة / معلومات عن البطاريات

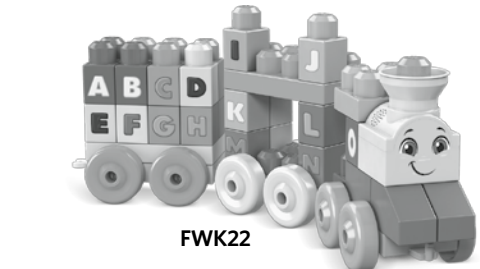
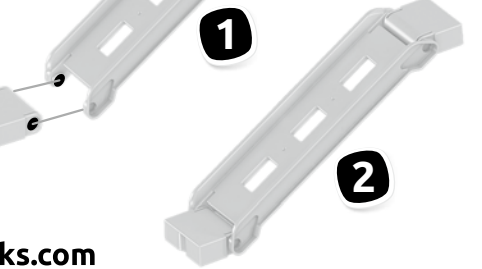
In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage: Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. Do not mix old and new batteries. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the product. The supply terminals are not to be short-circuited. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles : Ne pas recharger des piles non rechargeables. Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être chargées. Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables. Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves. N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes. Veiller à bien insérer les piles en respectant le sens des polarités (+) et (-). Toujours retirer les piles usées du produit. Ne pas court-circuiter les bornes des piles. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo: No intentar cargar las pilas no recargables. Antes de recargar las pilas recargables, sacárlas del juguete. Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto. No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbóno-cinc) o recargables (níquel-cadmio). Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalentes. Colocar las pilas según la polaridad indicada. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Evitar cortocircuitos en los contactos de las pilas. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

Em circunstâncias excecionais, as pilhas podem derramar fluidos passíveis de causarem quemaduras ou de danificarem o produto. Para evitar o derrame de fluidos: Não recarregar pilhas não recarregáveis. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do produto antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto. Não misturar pilhas alcalinas, standard (carbóno-zinco) ou recarregáveis. Não misturar pilhas gastas com pilhas novas. Utilizar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado. As pilhas devem ser introduzidas com as polaridades nas posições corretas. Retirar as pilhas gastas do produto. Não provocar curto-circuito nos terminais de alimentação. Colocar as pilhas gastas no pilhão. Não eliminar este produto no fogo. As pilhas que se encontram no interior podem explodir ou derramar fluidos.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido: Non ricaricare le pile non ricaricabili. Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle. Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto. Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio). Non mischiare pile usate e nuove. Usare solo pile dello



Each sold separately and subject to availability. / Produits vendus séparément, selon la disponibilité. / Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad. / Vendidos em separado e sujeitos à disponibilidade. / Ognuno in vendita separatamente secondo disponibilità. / Alle Artikel separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieoben. / Sprzedawane oddzielnie w zależności od dostępności. / Per stuk verkrijgbaar en niet overal leverbaar. / Каждый продукт продается отдельно, в зависимости от наличия. / Sælges separat og så længe lager haves. / Alla delar säljs separat så långt lagret räcker. / Hver leke selges separat så langt lageret rekker. / Jokainen myydään erikseen, saatavuus voi vaihdella. / Το καθένα πωλείται ξεχωριστά και ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. / Her biri ayrı ayrı ve stoklara bağlı olarak satılır. / 每件单独出售，并且视库存情况而定。 / それぞれ在庫状況に従って個別に販売されます。 / تباع كل منها على حدة وتخضع لتوفر ها /



instruktioner omhyggeligt inden ibrugtagen og opbevar dem til fremtidigt brug. / Läs noggrant igenom dessa instruktioner innan du använder produkten för första gången och spara dem för ev. framtida frågor. / Les disse instruksjonene nøye før første gangs bruk, og ta vare på dem for fremtidige oppslag. / Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. / Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά. / İlk kullanımdan önce talimatları dikkatlice okumanızı ve bu bilgileri ileride tekrar bakabilmek için saklamanızı öneririz. / 第一次使用前，请仔细阅读本说明书并保留以备将来参考。 / 初めてご使用になる前に、この説明書をよくお読みください。また、本書は将来いつでも参照できるように保管してください。 / يجب قراءة هذه التعليمات بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للعودة إليها مستقبلاً.

BATTERY TYPE / TYPE DE PILES / TIPO DE PILA / TIPO DE PILHA / TIPO DI PILA / BATTERIETYP / TYP BATERII / BATTERIJTYPE / ТИП БАТАРЕЙКИ / BATTERITYPE / BATTERITYP / BATTERITYPE / PARISTOTYYPPI / ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ / PIL TIPI / 電池类型 / 電池の種類 / البطاريات / نوع البطاريات

alkalisk, ikke-genopladeligt batteri (AAA, LR03, 24A eller tilsvarende). Bortskaf batteriet sikkert. / Inkluderar 1 alkaliskt, icke-laddningsbart batteri (AAA, LR03, 24A eller motsvarande). Kassera batteriet säkert. / Inkluderer 1 alkalisk ikke-oppladbart batteri (AAA, LR03, 24A eller tilsvarende). Batteriet skal kastes på sikker måte. / Sisältää 1 kpl ei-ladattavan alkalipariston (AAA, LR03, 24A tai vastaava). Hävität paristo turvallisella tavalla. / Περιλαμβάνει 1 μη επαναφορτιζόμενη αλκαλική μπαταρία (AAA, LR03, 24A ή αντίστοιχη). Απορρίψτε την μπαταρία με ασφαλή τρόπο. / 1 adet alkalın, arj edilmeyen pil (AAA, LR03, 24A veya muadili) ürüne dahildir. Pilleri güvenli bir ekilde atın. / 含有1个碱性、不可充电的电池 AAA、LR03、24A 或同等型号规格电池）。请安全处置废旧旧电池。 / 非充电アルカリ乾電池 (AAA・LR03・24A・その他同等品) / يتضمن 1 بطارية قلبية غير قابلة للشحن (AAA, LR03, 24A) أو ما يعادلها). تخلص من البطارية بطريقة آمنة.

SETTE INN BATTERIER
Bruk et stjerneskruvetil til å løсне dekelet på batterirommet.
Løft opp og ta av dekelet.
Sett inn batteriet med riktig polaritet.
Sett på dekelet og skru det fast, men ikke stram for hardt.

PARISTOJEN ASENNUS
Ava paristokotelon kannen ruuvi ristipäämeissellä.
Nosta kansi irti.
Aseta paristo koteloon merkkien (+/-) mukaisesti.
Aseta kansi paikalleen ja kiristä ruuvi. Älä kiristä ruuvia liikaa.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
Χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατάρτιδο για να ξεβιδώσετε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών.
Σηκώστε και αφαιρέστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών.
Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στη θήκη της, όπως απεικονίζεται.
Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα.

PILLERIN YERLEŞTİRİLMESİ
• Yıldız tornavidayla pil bölümlünün kapağını kaldırın ve gevşetin.
• Pil bölümlünün kapağını kaldırmı ve çıkarm.
• Pilleri gösterilen şekilde doğru kutuplara göre yerleştirin.
• Kapağı yerine yerleştirip vidalarını takın, vidaları çok fazla sıkmayın.

電池安裝
使用十字（星狀）螺丝刀旋开電池仓的螺丝。
提起并卸除電池盖。
按照说明中正负极方向装入電池。
将電池盖和螺丝按原来的方式装回，不要过分拧紧螺丝。

電池の入れ方
プラスのドライバーを使って電池ケースのふたのネジをゆるめ、ふたをあげてください。新しい電池を正しくセットしてください。ふたをもとしたら、ドライバーでしめてください。ネジのしめすぎにご注意ください。

BATTERY TYPE / TYPE DE PILES / TIPO DE PILA / TIPO DE PILHA / TIPO DI PILA / BATTERIETYP / TYP BATERII / BATTERIJTYPE / ТИП БАТАРЕЙКИ / BATTERITYPE / BATTERITYP / BATTERITYPE / PARISTOTYYPPI / ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ / PIL TIPI / 電池类型 / 電池の種類 / البطاريات / نوع البطاريات

Не используйте одновременно щелочные, стандартные (угольно-цинковые) или перезаряжаемые батарейки. Не используйте одновременно старые и новые батарейки. Рекомендуется использовать только батарейки идентичного или эквивалентного типа. Батарейки должны вставляться с соблюдением полярности. Отработанные батарейки необходимо удалить из изделия. Зажимы подключения источника питания нельзя подвергать короткому замыканию. Утилизируйте батарейки безопасным способом. Не выбрасывайте изделие в огонь. Имеющиеся внутри него батарейки могут взорваться или потечь.

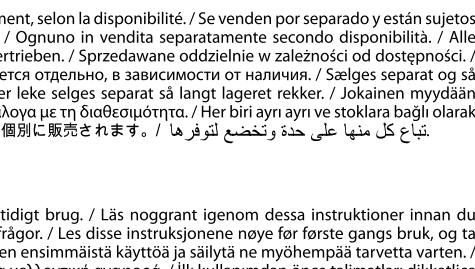
Under særlige omstændigheder kan batterierne lække væske, som kan ætse huden eller ødelegge produktet. Sådan undgår du batterileakage: Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet, før de oplades. Genopladelige batterier skal oplades under opsyn af en voksen. Bland ikke alkaliske, standard (kulstof-zink) og genopladelige batterier. Bland ikke gamle og nye batterier. Anvend kun batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet. Sørg for at placere batteriets pulspoler korrekt. Flade batterier skal fjernes fra produktet. Strømforsyningsterminalerne må ikke kortsluttes. Bortskaf batterierne sikkert. Forsøg ikke at bortskaffe produktet ved at brænde det. Batterierne inden kan eksplodere eller lække.

I undantagsfall kan batterier läcka vätska som kan orsaka en kemisk brännskada eller förstöra din produkt. För att undvika batteriläckage: Icke-laddningsbara batterier får inte laddas upp. Laddningsbara batterier ska tas bort från produkten innan de laddas. Laddningsbara batterier får endast laddas under tillsyn av vuxen. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink), eller laddningsbara batterier. Blanda inte gamla och nya batterier. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som rekommenderas ska användas. Batterierna ska sättas in med rätt polaritet. Förbrukade batterier ska tas bort från produkten. Anslutningskontakterna får inte kortsutas. Kassera batterierna säkert. Kasta inte denna produkt i en eld. Batterierna inuti kan explodera eller läcka.

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væske som kan forårsake kjemiske brannskår eller ødelegge produktet. Unngå batterilekkasje: Ikke-oppladbare batterier må ikke lades opp. Oppladbare batterier skal tas ut av produktet før de lades opp. Oppladbare batterier skal bare lades opp under oppsyn av voksne. Ikke bland alkaliske, standard (karbon-sink), eller oppladbare batterier. Ikke bland gamle og nye batterier. Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt. Batterier skal settes inn med riktig polaritet. Utladete batterier skal tas ut av produktet. Batterilekkemene må ikke kortsluttes. Batteriene skal kastes på sikker måte. Dette produktet skal ikke utsettes for åpen ild. Batteriene kan eksplodere eller lekke.

Odottamattomissa olosuhteissa voi paristoista vuotaa akkunestettä, joka voi aiheuttaa kemiallisia palovammoja tai tuottaa pysyvään vahingoittumisen. Paristovuotojen välttäminen: Tavalllisia, ei ladattavia paristoja ei saa ladata. Ladattavat paristot on poistettava tuotteesta ennen lataamista. Ladattavat paristot tulisi ladata uudeelleen vain aikuisten valvonnalla alaisuudessa. Älä sekoita keskenään alkali-, normaali- (hiilisiinkkiparisto) tai ladattavia paristoja. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja sekaisin. Käytä ainoastaan samantyyppisiä tai vastaavia suositeltuja paristoja. Paristot on asennettava oikein huomioidalla niiden napailmus. Loppukunnetuon paristot on poistettava tuotteesta. Syöttötiliimiä ei saa asettaa oikosulkun. Hävität paristot turvallisella tavalla. Älä hävität tätä tuotetta polttamalla. Tuotteen sisällä olevat paristot voivat räjähtää tai vuotaa.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν.



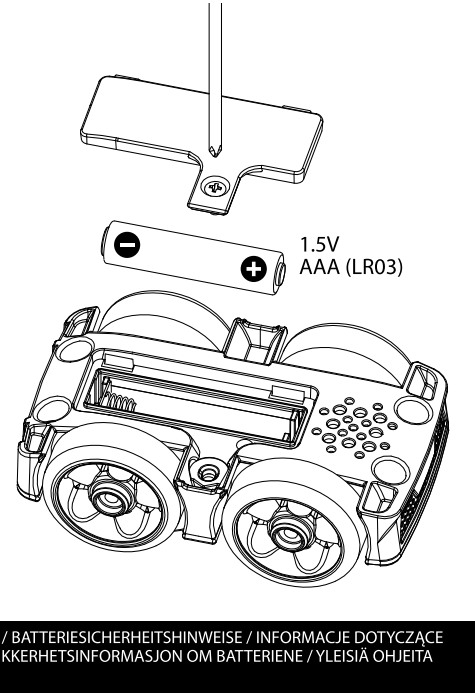
instruktioner omhyggeligt inden ibrugtagen og opbevar dem til fremtidigt brug. / Läs noggrant igenom dessa instruktioner innan du använder produkten för första gången och spara dem för ev. framtida frågor. / Les disse instruksjonene nøye før første gangs bruk, og ta vare på dem for fremtidige oppslag. / Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. / Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά. / İlk kullanımdan önce talimatları dikkatlice okumanızı ve bu bilgileri ileride tekrar bakabilmek için saklamanızı öneririz. / 第一次使用前，请仔细阅读本说明书并保留以备将来参考。 / 初めてご使用になる前に、この説明書をよくお読みください。また、本書は将来いつでも参照できるように保管してください。 / يجب قراءة هذه التعليمات بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للعودة إليها مستقبلاً.

BATTERY TYPE / TYPE DE PILES / TIPO DE PILA / TIPO DE PILHA / TIPO DI PILA / BATTERIETYP / TYP BATERII / BATTERIJTYPE / ТИП БАТАРЕЙКИ / BATTERITYPE / BATTERITYP / BATTERITYPE / PARISTOTYYPPI / ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ / PIL TIPI / 電池类型 / 電池の種類 / البطاريات / نوع البطاريات

Includes 1 alkaline, non-rechargeable battery (AAA, LR03, 24A or equivalent). Dispose of battery safely. / 1 Pile alcaline non rechargeable (AAA, LR03, 24A ou l'équivalente) incluse. Éliminer la pile de façon sécuritaire. / Incluye 1 batería alcalina, no recargable (AAA, LR03, 24A o equivalente). Deseche la batería de forma segura. / Inclui 1 pilha alcalina, não recarregável (AAA, LR03, 24A ou equivalente). Descarte a pilha de forma segura. / Contiene 1 batteria alcalina non ricaricabile (AAA, LR03, 24A o equivalente). Smaltire la batteria correttamente. / Enthält 1 nicht wiederaufladbare Alkali-Batterie (AAA, LR03, 24A oder äquivalent). Batterie fachgerecht entsorgen. / W zestawie 1 alkaliczne baterie jednorazowego użytku (AAA, LR03, 24A lub odpowiednik). Zużyte baterie utylizować zgodnie z przepisami. / Bevat 1 alkaline, niet-oplaadbare batterij (AAA, LR03, 24A of gelijkwaardig). Lever de gebruikte batterij in als klein chemisch afval. / Содержит 1 щелочную, непerezаряжаемую батарейку (AAA, LR03, 24A или ее эквивалент). Утилизируйте батарейки безопасным способом. / Inkluderer 1

BATTERY INSTALLATION / INSTALLATION DE LA PILE / COLOCACIÓN DE LA PILA / INSTALAÇÃO DA PILHA / COME INSERIRE LE PILE / EINLEGEN UND AUSWECHSELN DER BATTERIEN / WKŁADANIE BATERII / HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN / УСТАНОВКА БАТАРЕЕК / ISÆTNING AF BATTERIER / BATTERIINSTALLATION / SETTE INN BATTERIER / PARISTOJEN ASENNUS / ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ / PILLERIN YERLEŞTİRİLMESİ / 電池安裝 / 電池の入れ方 / تركيب البطاريات / تركيب البطاريات

تركيب البطاريات
يجب استخدام مفك براغي (نجمي الرأس) من نوع phillips لفك براغي غطاء حجرة البطاريات.
يجب رفع غطاء حجرة البطاريات ونزعه.
يجب وضع البطارية باتجاه الأقطاب الصحيح، كما هو مبين.
يجب إعادة غطاء حجرة البطاريات والبرغي. يجب عدم المبالغة في شدّ البرغي.



Για να αποφύγετε τη διαρροή: Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται. Απομακρύνετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε. Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες. Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες. Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούριες μπαταρίες. Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε. Σιγουρευτείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τους πόλους των μπαταριών. Απομακρύνετε τις παλιές μπαταρίες. Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.

Bazi ender durumlarla piller kimyasal yanıkları neden olabilecek veya ürünüñize zarar verebilecek biçimde sizni yababilir. Pil sizintilarini öñlemek için: Şarj edilmeyen türdeki pilleri şarj etmeye çalışmayın. Şarj edilebilir pilleri şarj etmek için ender üründen çıkarmı. Şarj edilebilir piller sadece bir yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir. Alkalın, standart (karbon-çinko) veya şarj edilebilir pilleri bir arada kullanmayın. Eski ve yeni pilleri bir arada kullanmayın. Yalnızca aynı veya eşdeğer olarak önerilen türde pilleri bir arada kullanın. Piller doğru kutup yönünde yerleştirilmelidir. Bitmiş piller mutlaka üründen çıkarmalısınız. Besleme terminallerine kesinlikle kısa devre yaptırılmamalıdır. Pilleri güvenli bir şekilde atın. Bu ürünü ateşe yaklaştırmayın. Çü nkü içindeki piller patlayabilir veya sizni yababilir

在特殊情况下，电池可能会泄漏液体，这种情况将会引起化学烧伤或者毁坏你的产品。为避免电池泄漏，应注意以下几点：不得对一次性的非充电电池进行充电。对于可充电的电池，在充电之前要将其从本产品中卸下。只有在成年人监护的情况下，才能对可充电电池进行充电。不得混合使用碱性，标准（碳棒），或可充电电池。不得将新旧电池混合使用。只能使用说明书中推荐着的相同的或同等型号的电池类型。电池要按照所标示的正确极性进行安装。耗尽的电池要从本产品中取下，更换新电池。电源端子不能短路。请安全处置废旧旧电池。不要将本产品放置在火中。其中安装的电池可能会爆炸或泄漏。

例外的な状況では、電池の液漏れが発生し、化学的な火傷や製品の損傷が発生する場合があります。電池の液漏れを防ぐには以下の指示に従ってください。充電用でない電池に充電しないでください。充電電池は、充電前に製品から外してください。充電電池は、必ず大人の監督のもとで充電してください。アルカリ電池、標準（炭素亜鉛）電池、充電電池を混ぜて使用しないでください。古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている同一あるいは同等の電池のみ使用してください。電池は極性を正しく合わせて使用する必要があります。消耗した電池は製品から外してください。電源のターミナルはショートさせないでください。電池は安全に廃棄してください。本製品を焼却しないでください。内部の電池が爆発したり液漏れしたりする可能性があります。

في بعض الحالات الاستثنائية، قد تتسرب السوائل من البطاريات وتسبب في حروق كيميائية مؤذية للجلد أو متلفّة للمنتج نفسه. لتفادي حدوث أي تسرب في البطاريات: يجب عدم شحن البطاريات غير القابلة للشحن. يجب عدم وضع البطاريات القابلة للشحن داخل اللعبة إذا لم تكن مشحونة جيداً. يجب شحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف الكبار فقط. يجب استعمال أنواع البطاريات المختلفة مع بعضها البعض مثل البطاريات القلوية أو البطاريات العادية (الكربون-الزئبق) أو البطاريات القابلة للشحن. يجب عدم وضع البطاريات الجديدة والقديمة مع بعضها داخل اللعبة. يجب استخدام بطاريات من نفس النوع أو متماثلة في النوع فقط. يجب وضع البطاريات بشكلها الصحيح مع الأخذ بعين الاعتبار الاتجاهات الصحيحة للأقطاب. يجب إزالة البطاريات المستهلكة من المنتج. يجب عدم وصل الأجزاء الطرفية للبطاريات ضمن دارة كهربائية قصيرة. تجنب الاتصال من البطاريات بشكل آمن. يجب عدم حرق هذا المنتج للتخلص منه. قد تتفجر البطاريات الموجودة داخل المنتج أو تتسرب منها السوائل الكيميائية.

WARNING: Battery is to be changed by an adult. Do not leave battery within reach of children. / ATTENTION : La pile doit être remplacée par un adulte. Ne pas laisser la pile à la portée des enfants. / ADVERTENCIA: La pila debe ser cargada por un adulto. No dejar la pila al alcance de los niños. / ATENÇÃO: A pilha deve ser substituída por um adulto. Não deixar a pilha ao alcance das crianças. / AVVERTENZA: La pila deve essere ricaricata da un adulto. Non lasciare la pila alla portata dei bambini. / ACHTUNG: Die Batterie muss von einem Erwachsenen ausgetauscht werden. Die Batterie nicht in der Reichweite von Kindern lassen. / OSTRZEŻENIE: Baterię może wymieniać tylko osoba dorosła. Baterię należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. / WAARSCHUWING: De batterijen moeten door een volwassenene worden vervangen. / Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Батарейка должна заряжаться взрослым. Не оставляйте батарейку

в пределах досягаемости детей. / ADVARSEL : Batteriet skal oplades af en voksen. Efterlad ikke batteriet indenfor børns rækkevidde. / VARNING: Batteriet bör bytas av en vuxen. Förvara batteriet öåtkomligt för barn. / ADVARSEL: BBatteriene må skiftes av en voksen. Ikke ha batteriene liggende innen barns rekkevidde. / HUOMIO: Aikuisen tulee vaihtaa paristot. Älä jätä paristoja lasten ulottuville. / ΠΡΟΣΟΧΗ: Η αλλογή των μπαταριών πρέπει να γίνεται από ενήλικες. Μην αφήνετε την μπαταρία σε οµεία που μπορεί το παιδί να τη φτάσει. / UYARI: Pil bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir. / Pili çocukların erişebileceği yerlerden uzakta tutunuz. / 警告：由成年人进行電池更換。請勿將電池放置在兒童能觸摸到的地方。 / 警告：バッテリーは大人によって交換を受ける必要があります。バッテリーを子供の手の届く場所に放置しないでください / تحذير: يجب استبدال البطارية من قبل الكبار فقط. يجب عدم ترك البطاريات في متناول الأطفال. /

WARNING:
• Do not leave this toy close to a source of heat or in direct sunlight.
• Do not operate this toy outdoors.
• Operate this toy in a dry area.
• Avoid sand and water. If moisture gets inside the electronic compartment, remove the batteries and allow it to dry thoroughly before using.

ATTENTION :
• Ne laissez pas ce jouet près d'une source de chaleur ou exposé directement à la lumière du soleil.
• Ne pas utiliser ce jouet à l'extérieur.
• Utilisez le jouet dans un endroit sec.
• Évitez le sable et l'eau. Si l'humidité s'infiltre à l'intérieur du compartiment électronique, retirez les piles et laissez-le sécher complètement avant d'utiliser le jouet.

ADVERTENCIA:
• No deje este juguete cerca a un fuente de calor o en contacto directo con la luz del sol.
• No use este juguete al aire libre.
• Use este juguete en áreas secas.
• Evite arena y agua. Si entra humedad al compartimiento electrónico, retire las baterías y deje permita que seque por completo antes de usarlo.

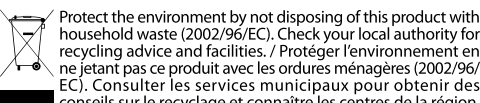
ATENÇÃO:
• Não deixe este brinquedo próximo a fontes de calor ou diretamente exposto ao sol.
• Não utilize este brinquedo em áreas abertas.
• Utilize este brinquedo em áreas secas.
• Evite areia e água. Se entrar umidade no compartimento eletrônico, remova as pilhas e deixe o secar totalmente antes de utilizá-lo novamente.

AVVERTENZA:
• Non lasciare il giocattolo vicino a una fonte di calore o alla luce diretta del sole.
• Non utilizzare all'esterno.

INSTRUCTIONS / MODE D'EMPLOI / INSTRUCCIONES / INSTRUÇÕES / ISTRUZIONI / ANLEITUNG / INSTRUKCJA / SPELREGLER / ИНСТРУКЦИЯ / VEJLEDNING / ANVISNINGAR / BRUKSANVISNING / KÄYTTÖOHJE / ΟΔΗΓΙΕΣ / KULLANIM KILAVUZU / 操作指南 / 取扱説明書 / التعليمات

Batteries included with this toy are for demonstration purposes only. In order to get the best performance from this toy, we recommend that fresh alkaline batteries be inserted prior to use. / Les piles incluses dans ce jouet sont uniquement destinées à l'essai du jouet. Il est recommandé de remplacer les piles incluses par des piles alcalines neuves afin d'obtenir une performance optimale du jouet. / Las pilas que incorpora el juguete son solo a efectos de demostración. Para un mejor funcionamiento, recomendamos sustituir las por pilas alcalinas nuevas al adquirir el juego. / As pilhas incluídas com este brinquedo destinam-se apenas a efeitos de demonstração, para obter o melhor desempenho deste brinquedo, recomendamos que, antes da utilização, sejam instaladas pilhas novas alcalinas. /Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Per un funzionamento ottimale del giocattolo, inserire delle pile alcaline nuove prima dell'uso. / Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Für optimale Leistung dieses Produkts empfehlen wir, die beigefügten Batterien vor dem Gebrauch des Produkts durch neue Alkali-Batterien zu ersetzen. / Batterie dołączone do tej zabawki służą wyłącznie do celów demonstracyjnych. W celu zapewnienia jak najlepszego działania zabawki przed użyciem zalecamy wymianę baterii na nowe baterie alkaliczne. / De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Voor de beste prestatie van het speelgoed, raden wij aan om nieuwe alkalinebatterij te plaatsen voor het gebruik. / Батарейки, входящие в комплект с этой игрушкой, предназначены только для демонстрационных целей. Для оптимальной работы игрушки рекомендуем вставить две новые щелочные батарейки. / Batterierne, der følger med dette legetøj, er kun til demonstration. For at få den bedste ydelse fra dette legetøj, anbefaler vi, at nye alkaliske batterier isættes for brug. / Batterierna som medföljer leksaken är endast för demonstrationssyfte. För att få bästa prestanda från den här leksaken, rekommenderar vi att nya alkaliska batterier sätts i före användning. / Batteriene som fulgte med dette leketøyet er kun beregnet for demonstrasjon. For at leketøyet skal yte best mulig, anbefaler vi å sette i nye alkaliske batterier for bruk. / Tämän lelun mukana toimitut paristot ovat tarkoitettu vain esittelykäyttöön. Saavuttaaksesi tämän lelun parhaan suorituskyvyn, suosittelemme, että asennat uudet alkaliparistot ennen lelun käyttöä. / Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Για καλύτερα αποτελέσματα, προτείνουμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες με καινούριες πριν από τη χρήση. / Bu oyuncuğın içindeki piller yalnızca tanıtım amaçlıdır. En iyi performans için kullanımdan önce oyuncuğa yeni alkan piller takılmasını öneririz. / 本玩具配套的電池仅用于演示目的。为了在操作本玩具时获得其最佳的性能，我们建议在玩本玩具之前安装新的碱性电池。 / このおもちゃに同梱されている電池は、デモのみを目的としています。おもちゃの最高の性能を発揮するには、使用前に新しいアルカリ電池を挿入されることを推奨いたします。 / البطاريات المضمنة مع هذه اللعبة هي لأغراض العرض فقط. نوصي بأداء لهذه اللعبة، ننصح بإدخال بطاريات قلبية جديدة قبل الاستخدام.

PROPER DISPOSAL / MISE AU REBUT APPROPRIÉE / DESECHAR CORRECTAMENTE / ELIMINAÇÃO ADEQUADA / ELIMINAZIONE CORRETTA / KORREKTE ENTSORGUNG / WŁĄSCIWA UTYLIZACJA / INLEVEREN VAN BATTERIJEN / НАДЛЕЖАЩАЯ УТИЛИЗАЦИЯ / KORREKT BORTSKAFFELSE / KORREKT AVFALLSHANTERING / AVFALLSHÄNDTERING / ASIANMUKAINEN HÄVITÄMINEN / ΕΝΑΠΟΘΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ / DOĞRU SEKİLDE İMHA ETME / 妥善放置 / 使用済みの電池やごみは、お住まいの自治体の指示に従って捨ててください。 / التخلص السليم



Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities. / Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter les services municipaux pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de la région. / Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto a la basura doméstica (2002/96/CE). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la junta de residuos o el ayuntamiento de su localidad. / Proteja o ambiente. Não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, entre em contacto com os organismos locais responsáveis. / Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto tra i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento. / Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen. / Chron środowisko! Nie wyrzucaj tego produktu razem z odpadami z gospodarstwa domowego (2002/96/WE). Dowiedz się od lokalnych władz, jakie są możliwości recyklingu w twojej okolicy / Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling. Защитите окружающую среду, утилизируя батарейки отдельно от бытовых отходов. Узнайте у местных властей о правилах и пунктах утилизации батареек / Beskytt miljøet ved ikke at bortskaffe dette produkt med husholdningsaffaldet (2002/96/EF). Forhør dig hos de lokale myndigheder for at få råd vedr. genbrug og henvisning til bortskaffelsesfaciliteter. / Skydda miljön genom att inte avfallshanterar produkten med hushållsavfall (2002/96/EG). Konsultera din lokala myndighet angående råd om återvinning och faciliteter för detta. / Beskytt miljöt ved å ikke kaste dette produktet sammen med husholdningsavfallet (2002/96/EC). Sjekk med kommunen om råd og anlegg for gjenvinning. / Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY).Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallissiviranomaisilta. / Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην αναποθέτετε το προϊόν αυτό με αποβλήτα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση. / Bu ürünü evsel atıklarla birlikte atmayarak çevreyi koruyun. (2002/96/EC) Geri dönüşüm önerileri ve tesisleri için bölgenizdeki yetkililere danışın. / 为保护环境，请勿将本产品和生活垃圾一起处理 (2002/96/EC)。请与当地权威机构联系，以获取循环利用的建议和设备。 / 環境を守るため、家庭廃棄物として本製品を廃棄しないでください (2002/96/EC)。リサイクル施設などの情報に関しては、現地の規制担当者にご確認ください。 / يجب حماية البيئة عن طريق عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية (2002/96/EC). يرجى الرجوع إلى السلطة المحلية لمعرفة نصائح إعادة التدوير والمرافق الخاصة بها.

INSTRUCTIONS FOR USE / INSTRUCCIONES D'UTILISACION / INSTRUCCIONES / INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO / ISTRUZIONI PER L'USO / GEBRAUCHSANLEITUNG / INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA / GEBRUIKSAANWUIZING / ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ / BRUGERVEJLEDNING / BRUKSANVISNING / BRUKERVEJLEDNING / KÄYTTÖOHJE / ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΠΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ / KULLANIM KILAVUZU / 使用说明书 / 私用の手引き / تعليمات الاستخدام

megabloks.com

• Utilizzare il giocattolo su superfici asciutte.
• Evitare il contatto con sabbia e acqua. Se penetra umidità all'interno della parte elettronica, rimuovere le batterie e aspettare che i componenti elettronici siano completamente asciutti prima dell'uso.

WARNUNG:
• Das nicht in die Nähe einer Wärmequelle oder in die Sonne stellen.
• Spielzeug nicht in Außenbereichen verwenden.
• Spielzeug in trockener Umgebung nutzen.
• Sand und Wasser vermeiden. Falls Feuchtigkeit in das Elektronikfach gelangt, Batterien entfernen und das Elektronikfach vor der erneuten Nutzung vollständig trocknen lassen.

OSTRZEZENIE:
• Nie należy zostawiać zabawki blisko źródła ciepła lub na słońcu.
• Nie używać zabawki na dworze.
• Zabawkę należy używać w miejscu suchym.
• Należy unikać piasku i wody. Jeżeli wilgoć dostanie się do środka mechanizmu elektronicznego, należy usunąć baterie i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed kolejnym użyciem.

WAARSCHUWING
• Zet dit speelgoed niet in de buurt van een warmtebron of in het volle zonlicht.
• Gebruik het speelgoed alleen binnen.
• Gebruik dit speelgoed in een droge ruimte.
• Vermijd zand en water. Als er vocht in het batterijvak komt, verwijder dan de batterijen en laat het vak goed drogen voordat u het speelgoed opnieuw gebruikt.

ВНИМАНИЕ!
• Не оставляйте данную игрушку вблизи источника высокой температуры или под воздействием прямых солнечных лучей.
• Не используйте данную игрушку на улице.
• Используйте данную игрушку в сухом помещении.
• Избегайте попадания песка и воды. При попадании влаги в отсек для электроники выньте батарейки и хорошо просушите перед следующим использованием.

TROUBLESHOOTING / GUIDE DE DÉPANNAGE / PROBLEMAS Y SOLUCIONES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS / PROBLEMI E SOLUZIONI / PROBLEMLÖSUNGEN / ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW / PROBLEMEN OPLOSSEN / УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК / FEJLFINDING / FELSÖKNING / FELSØKING / VIANETSINTÄ / ANTIMETOPHSH PROBAHMATON / SORUN GIDERME / 故障诊断 / トラブルシューティング / استكشاف المشاكل لحلها

* Problems Weak and distorted sound. No sound.	Possible causes *(if applicable) Weak Batteries. Dead batteries. Incorrect battery placement. Dirty battery contacts. ON/OFF switch not in ON position Causes possibles *(selon le cas) Les piles sont faibles. Les piles sont usées. Les piles sont incorrectement installées. Les contacts des piles sont sales. L'interrupteur MARCHE/ARRÊT n'est pas sur la position MARCHE* Posibles causas *(si aplica) Pilas a punto de gastarse. Pilas gastadas. Colocación incorrecta de las pilas. Los contactos de las pilas están sucios. El botón de ENCENDIDO/APAGADO no está en la posición de ENCENDIDO.* Posíveis causas *(se aplicável) Pilhas fracas. Pilhas gastas. Pilhas inseridas incorretamente. Contactos das pilhas sujos. O botão para ligar/desligar não está na posição para ligar.* Cause possibili *(se applicabile) Pile poco cariche. Pile scariche. Le pile sono state inserite in modo errato. Contatti delle pile sporchi. Leva ON/OFF non posizionata su ON* Mögliche Ursachen *(sofern zutreffend) Die Batterien sind schwach. Die Batterien sind verbraucht. Die Batterien sind falsch eingelegt. Verschmutzte Batteriekontakte. Der EIN-/AUS-Schalter befindet sich nicht auf EIN.* Mozliwe przyczyny *(jeżeli dotyczy) Slabe baterie. Baterie wyczerpane. Baterie wolzone nieprawdlowo. Brudne styki baterii. Przelacznik WL/WYL. w pozycji WYL.* Mogelijke oorzaken *(voor zover van toepassing) Batterijen zijn bijna leeg. Batterijen zijn leeg. Batterijen zijn niet goed geplaatst. Contactpunten van batterijen zijn vuil. AAN/UIT knop staat niet op AAN* Возможные причины *(если применимо) Слабый заряд батареек. Батарейки требуют замены. Неправильное положение батареек. Грязные контакты батареек. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ находится в положении ВКЛ* Mulige årsager *(hvis relevant) Svage batterier. Flade batterier. Forkert placering af batterier. Beskidte batteriekontakter. ON/OFF-knappen ikke i ON-position * Möjliga orsaker *(om tillämpligt) Svaga batterier. Förbrukade batterier. Felaktigt batteriplacering. Smutsiga batteriekontakter. PÅ/AV-omkopplare inte i läge PÅ* Mulige årsaker *(hvis relevant) Svake batterier. Tomme batterier. Batteriplasseringen er feil. Batteriekontaktene er tilsmusset. AV/PÅ-bryteren står ikke i PÅ-stilling* Mahdolliset syyt *(jos käytettävissä) Paristovirta heikko. Paristoissa ei ole virtaa. Paristo on asettut väärin paikalleen. Paristokontaktit likaist. ON/OFF-kytkin ei ole ON-asennossa* Πιθανές αιτίες *(εάν ισχύει) Αδύναμες Μπαταρίες. Εξαντλημένες μπαταρίες. Λάθος τοποθέτηση μπαταριών. Βρώμικες επαφές μπαταρίας. Ο διακόπτης λειτουργίας ON/OFF δεν βρίσκεται στη θέση ON* Olasi nederler *(eğer mevcutsa) Pillerin zayıflaması. Pillerin bitmesi. Pillerin yanlış yerleştirilmesi. Kirlil pil takılması. AÇMA/KAPAMA düğmesinin AÇIK konumda olmaması.* 可能的原因* (如适用) 電池電量不足。 廢旧電池。 電池安裝不正確。 電池触点汚污或受損。 開/關的切換按鈕沒有在開啟的位置上。 * Πιθανές αιτίες *(εάν ισχύει) Μπαταρία που έχει εξαντληθεί. Μπαταρία που έχει βρωμιάσει. Μαλισταία μπαταριών. Ο διακόπτης λειτουργίας ON/OFF δεν βρίσκεται στη θέση ON* Ongeelmat Heikko ja vääristynyt ääni. Ei ääntä. * Προβλήματα Αδύναμος και εξασθενημένος ήχος. Χωρίς ήχο. * Sorun Ses zayıf ve bozuk geliyor. Ses çıkmıyor.	* Problems Weak and distorted sound. No sound.
* 問題 声音微弱和失真。 没有声音。	* 問題 弱いひずんだような音がある。 音がしない。	* 問題 弱いひずんだような音がある。 音がしない。
* 問題 声音微弱和失真。 没有声音。	* 問題 弱いひずんだような音がある。 音がしない。	* 問題 弱いひずんだような音がある。 音がしない。

*** 問題**
弱いひずんだような音がある。
音がしない。

*** 問題**
弱いひずんだような音がある。
音がしない。

*** 問題**
弱いひずんだような音がある。
音がしない。

*** 問題**
弱いひずんだような音がある。
音がしない。

ADVARSEL:
• Efterlad ikke dette legetøj tæt på en varmekilde eller i direkte sollys.
• Brug ikke dette legetøj udendørs.
• Anvend inte denna leksak utomhus.
• Undgå sand og vand. Hvis der kommer fugt i den elektroniske del, skal batterierne fjernes, og lejetøjet skal tørre helt, før det anvendes igen.

VARNING:
• Lämna inte denna leksak nära en värmekälla eller i direkt solljus.
• Använd inte denna leksak utomhus.
• Använd denna leksak i ett torrt utrymme.
• Undvik sand och vatten. Om fukt kommer in i elektronikutrymmet, ta ur batterierna och låt torka ordentligt innan du använder den.

ADVARSEL:
• Dette leketøyet må ikke ligge nær en varmekilde eller i direkte sollys.
• Ikke bruk dette leketøyet utendørs.
• Dette leketøyet skal brukes på et tørt sted.
• Unngå sand og vann. Hvis det kommer fukt inni elektronikken, må du ta ut batteriene og la det tørke godt før den brukes igjen.

VAROITUS:
• Älä jätä tätä lelua lämpölähteiden läheisyyteen tai suoraan auringonpaisteeseen.
• Älä käytä tätä lelua ulkona.
• Käytä tätä lelua vain kuivissa olosuhteissa.
• Älä altista lelua hiekalle ja vedelle. Jos kosteutta pääsee lelun elektroniikkaosastoon, irrota paristot ja anna lelun kuivua täysin ennen sen käyttöä.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
• Μην αφήνετε το παιχνίδι κοντά σε πηγές θερμότητας ή εκτεθειμένο στο άμεσο ηλιακό φως.
• Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε εξωτερικούς χώρους.
• Να χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε περιοχές χωρίς υγρασία.
• Να αποφεύγετε τη χρήση στην άμμο και το νερό. Αν εισχωρήσει

υγρασία στη θήκη των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, αφαιρέστε τις μπαταρίες και αφήστε τις να στεγνώσουν εντελώς πριν τις χρησιμοποιήσετε.

UYARI:
• Oyuncuğı ısı kaynağının yakınına veya doğrudan güneş ışığına yakın bir noktada bırakmayın.
• Bu oyuncuğı açık alanlarda çalıştırmayın.
• Bu oyuncuğı kuru bir alanda çalıştırın.
• Kum ve su ile temasından kaçının. Elektronik bölümün içine nem girense pilleri çıkarın ve kullanmadan önce tamamen kuruması için bekleyin.

安全警告:
• 本玩具应远离热源，防止阳光直接照射。
• 不要在户外操作这个玩具。
• 在干燥的地方操作这个玩具。
• 避免接触沙子和水。如果水分进入到电子元件仓内，取出电池晾干，再使用前应使其完全干燥。

警告:
• おもちゃを熱源の近くに置いたり直射日光にさらしたりしないでください。
• おもちゃを屋外で使用しないでください。
• おもちゃを乾燥した場所で使用しないでください。
• 砂や水を避けてください。湿気が電子部分の内側に入った場合は、電池を外して使用前に完全に乾燥させるようにしてください。

تحذير:
• لا تترك هذه اللعبة بالقرب من مصدر للحرارة أو أشعة الشمس المباشر.
• لا تقم بتشغيل هذه اللعبة في الهواء الطلق.
• قم بتشغيل هذه اللعبة في منطقة جافة.
• تجنب الرمال والماء. إذا تسربت الرطوبة داخل المقصورة الإلكترونية، أزل البطاريات واتركها تجف تمامًا قبل الاستخدام.

Try these solutions
Replace batteries.
Replace batteries.
Remove batteries and install according to instructions and diagram.
Clean battery terminals.
Place ON/OFF switch to ON position.

Essayez ces solutions
Remplacer les piles.
Remplacer les piles.
Retirer les piles et les installer en respectant les instructions et le schéma.
Nettoyer les bornes des piles.
Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position MARCHE.

Probar estas soluciones
Cambiar las pilas del juguete.
Cambiar las pilas del juguete.
Sacar las pilas del juguete y volverlas a poner siguiendo las instrucciones y el esquema.
Limpiar los contactos de las pilas.
Poner el botón de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de ENCENDIDO.

Tente estas soluções
Substituir as pilhas.
Substituir as pilhas.
Retirar as pilhas e voltar a instalá-las de acordo com as instruções e o diagrama.
Limpar os terminais das pilhas.
Colocar o botão para ligar/desligar na posição para ligar.

Provare queste soluzioni
Sostituire le pile.
Sostituire le pile.
Estrarre le pile e reinserirle seguendo le istruzioni e lo schema.
Pulire i terminali delle pile.
Posizionare la leva ON/OFF su ON.

Probieren Sie diese Lösungsschritte aus
Die Batterien ersetzten.
Die Batterien ersetzten.
Die Batterien herausnehmen und gemäß Anleitung und Grafik einlegen.
Die Anschlussklemmen reinigen.
Den EIN-/AUS-Schalter auf EIN stellen.

Spróbuj wykonać następujące czynności
Wymień baterie.
Wymień baterie.
Wymij baterie i włóż je zgodnie z instrukcją i schematem.
Oczyszć zaciski baterii.
Przełączyć wyłącznik ON/OFF w pozycję ON.

Probeer deze oplossingen
Vervang de batterijen.
Vervang de batterijen.
Verwijder de batterijen en plaats ze terug volgens de gebruiksaanwijzing en de tekening.
Maak de contactpunten schoon.
Zet de AAN/UIT-knop op AAN.

Попробуйте применить эти способы устранения проблем
Замените батарейки.
Замените батарейки.
Выньте батарейки и переустановите их в соответствии с инструкциями и рисунком.
Почистите клеммы батареек.
Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение ВКЛ.

Prov disse lösningar
Udskift batterierne.
Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batterieklemmerne.
Sæt ON/OFF-kontakten til ON-position.

Prova dessa lösningar
Byt batterier.
Byt batterier.
Ta ut batterierna och installera enligt instruktioner och diagram.
Rengör batteripolerna.
Placera PÅ/AV-omkopplaren i läge PÅ.

Prov disse løsningene
Skift batterier.
Skift batterier.
Skift batterier og installer batteriene i henhold til instruksjonene og diagrammet.
Rengjør batterieklemmene.
Sett AV/PÅ-bryteren i PÅ-stilling.

Kokeile seuraavia ratkaisuja:
Vaihda paristot.
Vaihda paristot.
Vaihda paristot ja asenna uudet ohjeiden ja kuvien mukaisesti.
Puhdista paristonavat.
Aseta ON/OFF-kytkin ON-asentoon.

Δοκιμάστε αυτές τις λύσεις
Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Αντικατάσταση μπαταριών.
Αφαιρέστε τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις σύμφωνα με τις οδηγίες και το διάγραμμα.Καθαρίστε τους πόλους της μπαταρίας.
Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση ON.

Bu çözümleri deneyin
Pilleri değiştirin.
Pilleri değiştirin.
Pilleri çıkarın ve talimatlar ile şemalara göre tekrar takın.
Pili kutuplarını temizleyin.
AÇMA/KAPAMA düğmesini AÇIK konuma getirin.

尝试这些解决方案
更换电池。
更换电池。
根据说明书和安装图拆卸和安装电池。
清洁电池接线端子。
将开/关按钮切换到开启的位置上。

これらの対策をお試しください
電池を交換してください。
電池を交換してください。
電池を外して、指示および図に従って取り付けてください。
電池のターミナルを掃除してください。
オン/オフスイッチをオンの位置に動かしてください。

قم بتجربة هذه الحلول
استبدل البطاريات.
استبدل البطاريات.
أزل البطاريات وثبتها وفقاً للإرشادات والرسم.
قم بتنظيف أطراف البطارية.
ضع زر OFF/ON في وضع التشغيل.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles
2) Cet appareil doit tolérer toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
Mise en garde : Des changements ou des modifications à l'appareil non approuvés expressément par MEGA Brands Inc peuvent rendre nul le droit de l'utilisateur de se servir de ce matériel.
Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un équipement numérique, en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été insaturées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible avec les communications radio. Comme ce jouet génère, emploie et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, il n'est pas garanti

que des interférences ne se produisent pas. Si ce jouet provoque des interférences en matière de réception radio ou télévisée (vous pouvez vérifier cela en l'éteignant puis en le remettant sous tension et en écoutant s'il y a toujours des interférences), l'une des mesures suivantes peut s'avérer utile :
- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice
- Augmentez la distance entre le jouet et la radio ou la télévision
- Consultez votre revendeur ou demandez l'aide d'un technicien radio/TV expérimenté.

"Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada."

